



Internet a bindel ultralad en Grischun

La regenza ha surdà a la Smart Digitalization Group SA, manada da Jon Erni, il project.

2



südostschweiz

LA QUOTIDIANA

Redacziun: Via Sommerau 32, 7007 Cuirra, tel. 081 255 57 10, redacziun@laquotidiana.ch

Ils gods e la müdada dal clima

■ (anr/afi) Las curunas da la boscha funcziunan sco üna vetta d'isolaziun termica. Uschè sun las plantas e las bes-chas chi vivan i'ls gods main expostas al müdamaint dal clima actual co a quellas spezchas chi vivan our i' liber. Perscrutaders da l'Europa, da l'America e dal WSL han per la prüma jada pudü confermar a man da masüraziuns fundadas üna differenza da tem-

peratura dadour ed aint ils gods. Aint ils gods esa in media quatter grads plü frais-ch. D'inviern e dürant las nots as müda quista situaziun e la temperatura i'ls gods es in media per ün grad plü choda. In Grischun sun bundant 30 pertschient da la surfatscha cuvernada cun god e quella crescha ad ün crescher.

➤ PAGINA 11

Anc mai transportà tants passagiers

Viafier retica: Onn da gestiun 2018

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ Onn da record per la Viafier retica. L'onn passà en passa 12 milliuns viagiaturts ids cun il tren en noss chantun. Quai è in augment da 3%. Fatg ha il manaschi in gudogn dad 1,7 milliuns francs. Da buna luna è sa mussads ier a Cuirra Renato Fasciati, il directur da la Viafier retica, Silvio Briccola, il schef da finanzas, e Stefan Engler, el che stat al timun dal cussegl d'administraziun da quel travagl cun bunamain 1400 emploiads. La raschun per lur plaschair èn las bunas cifras da gestiun da l'onn 2018 che la «pitschna cotschna» ha scrit. En sia istorgia da bunamain 130 onns ha la Viafier retica anc mai transportà tants passagiers sco l'onn passà. Passa 12 milliuns viagiaturts han fatg di-ver da las purschidas da la Viafier retica. En cumparaziun cun l'onn precedent è quai in augment da 3% tar las persunas transportadas. Grazia al grond interess per ir cun il tren è er il gudogn dal traffic da persunas creschì e quai sin 94 milliuns francs,



Cuntents cun l'onn da gestiun 2018 da la Viafier retica: Silvio Briccola, Stefan Engler e Renato Fasciati (da san.).

FOTO G. N. STGIER

ditg auter è quai in nov record cun in augment da 2,7%. Quai che pertutga la punctualitad dals trens saja da meglierar quella, ha ditg Fasciati. Quell'intenziun saja per tuts ina vaira sfida. En gen-

eral dattan però ils passagiers da la Viafier retica bunas notas a l'entir manaschi. Er il 2018 ha il manaschi fatg pulitas investi-zions e quai per ina summa da 272 milliuns francs. La gronda

part da quella summa ha la Viafier retica investì en l'infrastruc-tura, en il material rudlant e lura er per il nov tunnel da l'Alvra.

➤ PAGINA 2



Maia Bolle ha cumponü tschinch chanzuns cun texts rumantschs dal poet Andri Peer.

MAD

Inspiradas dad Andri Peer

■ (anr/fa) Per la lavur da matura cumünai via han Maia Bolle e Josephine Riek tschernü ün tema musical: Bolle ha cumponü tschinch chanzuns cun texts dad Andri Peer e Riek dirigia il cor chi tillas chanta. A Sent illa baselgia San Lurench es in dumengia a las tschinch il concert cul titel «Inscunter musical cun l'ouvrà dad Andri Peer»: Il cor a quatter vuschs da Wiedikon Turich suot la ba-

chetta da la maturanda Josephine Riek chanta la prüma jada davant public las chanzuns cumponüdas da Maia Bolle. Sent sco lö pel prüim concert hana tschernü causa cha quai es il cumün natal dal poet ed autur Andri Peer. Eir scha las duos maturandas nu san svesa rumantsch tillas para la lingua fich adattada per chantar.

➤ PAGINA 11

Trun en fevra d'Alois Carigiet

■ (rtr) Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa survegn 62 malets ord l'ierta da Walter e Gertrud Gartmann-Köppel. Walter Gartmann era architect ed abitava a Trun-Darvella. Part dal legat fan era pliras ovras originalas d'Alois Carigiet. Las ovras ertadas d'Alois Carigiet duajan restar ensem e il museum po garantir ch'ellas pon vegnir conservadas a moda correcta. Era per la segirtad da las ovras è il museum gia oz segirà bain, uschia che l'ierta è segira. Per pudair ademplir las sfidas dal futur ha la fundaziun decis da fundar in legat Alois Carigiet che s'occupa da quai. Part dal legat è che l'ierta stettia cumpletta e che las ovras na vegnian betg vendidas. La valur monetara da l'ierta na po anc betg vegnir stimada. Experts duajan uss taxar las ovras. Pliras da quellas n'èn betg enconuscentas en il mund d'art, uschia che l'ovra totala dad Alois Carigiet vegn pli gronda e documentada meglier. Il Museum Sursilvan ha gia in standard da segirtad, uschia ch'il legat è segirà. Tenor la presidenta da la Fundaziun Ligia Grischa, Justina Simeon-Cathomas, èsi previs l'auter onn da realisar quatter exposiziuns – tuttas cun il tema Alois Carigiet. Uschia pudess almain ina part da l'ierta vegnir admirada en il museum a Trun.

Aquaduct niev per Luven

Il parlament dad Ilanz/Glion lubescha l'investiziun

■ (anr/abc) Mesjamna ha il parlament communal dad Ilanz/Glion approbau in credit da 3,71 milliuns francs per sanar igl aquaduct dil vischinadi da Luven. Las lavurs ein repartidas sin quater onns. Aua ha Luven avunda. Forsa per quei motiv han ins vendiu avon decennis la fontauna da Raduns al marcau da Glion. Els onns siatonta tochen navonta, cu Luven ha entschiet a sesviluppar ed a crescher, eis ei semussau che quella fontauna pli

reha muncava. Sigl entir intsches da Luven han ins daferton tschaffau buca meins che 23 fontaunas. Igl entir implont cun lingias, tschaffadas, combras d'aua e reservuar niev ei inclus. Ina dallas finamiras principalas eis ei da returnar als da Luven la fontauna da Raduns. Mesjamna ha igl inschignier Kurt Vieli informau il parlament communal dil concept da renovar igl aquaduct. Quel ha approbau unanim il project da 3,71 milliuns francs. Ell'ura da

damondas ha la presidenta communal Carmelia Maissen giu da rispunder damondas en connex cullas antennas a Rueun e Ruschein. Ella ha empermess ch'ei detti, sche la populaziun giavischi quei, in'orientaziun publica en caussa. Las pusseivladadas dalla vischnaunca en connex culla lubientscha da baghegiar ein limitadas sillas normas tecnicas dalla construcziun.

➤ PAGINA 3

Distec Mustér fa lavur da piunier

■ (anr/ff) La mesjamna vargada han plirs giuvens interessents seschau informar sur dalla pusseivladad dad emprender ils mistregns da polimecanist ni mecanist da producziun tier la firma da Mustér. En tut scolescha il responsabel per la scolaziun, Pierino Bisquolm, quendischi emprendistas ed emprendists. L'elavuraziun da metals porscha ina basa impurtanta ella veta professiunala d'in carstgaun. La via da

mistregn meina tier la specializaziun ni era tier la scienza multifara dalla tecnica da maschinas. Ils presents han mussau interess. Sin via da lur decisiun per in emprendissadi fan els plirs fuffergnadis e survegnan sustegn dalla cusigliadra da professiun Annette Decurtins digl Uffeci per la formaziun professiunala dil Grischun.

➤ PAGINA 5



Il conduct d'aua el vitg da Luven ei intacts, ordeifer denton buc.

FOTO A. BEELI



50015

Servetsch d'abunents e da distribuziun: tel. 0844 226 226 mail: abo@somedia.ch



Las diversas fuormas fatgas da metal entras ils emprendists dalla Distec interesseschans ils giuvens e lur geniturs. FOTOS P. DUFF

Scolaziun fundamentala zun attractiva

Distec AG Mustér informescha sur da sia purschida per emprendistAs

■ (anr/ff) Dapi 30 onns ei la firma per tecnica da metal Distec AG sesenta a Mustér. Ella ha surpriu da sia antecessura, feglia dalla Landis und Gyr, sper il menaschi era la devisa da scolar emprendistAs els mistregns da mecanists da construcziun e polimecanists.

«Nus fagein quei denter auter cun finamira da saver recrutar buns luvrers per nies menaschi», di il responsabel per la partiziun dils emprendists *Pierino Bisquolm*. La mesjamna vargada ha l'interpresa envidau candidats pusseivels per informar sur dalla lavur e las pusseivladads da sescolar en sia firma.

Impurtonza scolaziun fundamentala

Tgei eminenta impurtonza ch'il fundament professional ha per la veta da lavur ei semussau ellas expectoraziuns da *Markus Fils*, il responsabel da *Swissmetall*, ch'ha mussau la via futura d'in mecanist, la quala sa menar igl interessau e talentau en spartas specialisadas dalla scienza dad elavurar metal tochen tier igl inschignier da maschinas cun certificat da scol'aula. Ils mattatschs presents han denton igl emprendem da sedecider tgei via professiunala ch'els dueien prender. Pliras infor-

maziuns sin via dad encurir san els retrer tier la cussegliazion da clamada dil cantun. *Annette Decurtins* ei cussegliaadra da professiun tier igl Uffeci per la formaziun professiunala dil Grischun e sa segidar culs giuvens da sedecider per e d'anflar ina piazza d'emprendissadi.

Quei che Gionin empen buc, empen Gion maina pli!

Quella pintga verda ei malegiada vid la preit dalla stanza d'emprendists dalla Distec. Ils giuvens presents ein per charts dalla tematica e muossan interess vid la presentaziun da Bisquolm che meina els atras il luvratori. Dus onns astgan els luvrar en quei ambient da scolaziun e sefatschentar cun la lavur vid ils metals alumini, titan, itschal e plastic cun turnar, erodar ni resgiar ils metals e cun programmar ils roboters che fan tala lavur automaticamein. L'exposiziun dallas lavurs dils emprendists muossa tontas pusseivlas variantas naven dil termagl tochen il mulin da peiver ni la nitta precisa che sesa exact ella ruosna prevedida. Gie, l'exactadad ei in factur principal egl elavurar metals. «Nus stuein luvrar cun in'exactadad da in milliavel millimeter tier la produczion da parts metalicas», declara Bis-

quolm. Ils construiders d'autos, da maschinas per las spartas eronautica, astronautica e medischina ein visai vi sin lavurs exactas e perdunan buca sbagls. Las spartas numnadas quantan denter ils clients dalla Distec AG. Bisquolm sa mussar in toc alumini ch'ei formaus per montar en ina rachetta che setschenta el futur sil mars. Quei fascinescha e motivescha ils interessai. El menaschi da produczion san els contemplar las maschinas che lavuran senza cal di e notg. Impresiun fa il roboter cul bratsch movibel che sevolva, palpa e montescha toc per toc tier ina fuorma.

L'impurtonza d'in'interpresa sco la Distec AG ei buca da mesirar sulet sin fundament da sia valeta monetara. Las piazzas da lavur ein per ina destinaziun perifer d'impurtonza e la scolaziun da gliued giuvna en lur professiun ei survetsch alla publicitad. Tal'investiziun en resursas humanas muntan beins nuncalculabels e ston vegnir apprezzai. Ina gronda sfida ei era la cumpetiziun sin fiera da lavur ella sparta dall'elavuraziun da metal. La concorrenza ei internaziunala e sa savens luvrar cun prezis bass. La qualitat dalla lavur ei decisiva per promover la fidonza tier la clientella.

Il zenn pign ei arrivaus

■ (anr/abc) Dumengia proxima, la dumengia da palmas, inaugurescha la pleiv catolica da Sagogn il zenn historic da 1768. Quel ei restauraus e vegn puspei tratgs si en clutger. Mesjamna vargada, entuorn las 10.45, han ils habitonts da Sagogn udiu a resunar il tuchiez d'omsiduas baselgias. Igl ei in vegl usit ch'ei tucca d'ensem sch'in zenn niev arriva el vitg. Il zenn che la firma Rüttschi dad Arau ha transportau a Sagogn ei denton buca novs. Il zenn porta l'annada 1768 ed il num dalla cularia A. Brandenberger da Zug. La pleiv catolica ha decidiu avon dus onns da schar restaurar quei zenn che fuva fendius. A caschun d'ina dieta dallas cumpignias da mats dalla Foppa igl onn 1961 havevan ins tratg memia vehement la suga dil zenn pign. La malprecauziun ha giu con-

sequenzas, il zenn da 180 kilos ei sefendius ed ins ha stuiu remplazzar el cun in niev zenn da miezgi. Il zenn pign restaurau benedius igl onn 1768 retuorna sil clutger. La pleiv inaugurescha el festiva-mein dumengia proxima. Suenter la messa da dumengia da palmas vegn sur *Alfred Cavelti*, canoni extraterritorial ed anteriur decan dalla Surselva, a surdar el a sia funcziun cun ina cuorta cerimonia. El ha dil reminent beneventau mesjamna il zenn cun esser siu padrín, quei essem culla madretscha *Anna Helena Cavelti*. Padrin e madretscha ein colligiati stretg cun quei zenn pign e cul tuchiez. omisdus ein carschi si ella vischinonza dalla baselgia.

Il survetsch divin da dumengia da palmas cull'inauguraziun festiva dil zenn pign ei dumengia suentermiezgi allas 16.00 a Sagogn.



Il padrín dil zenn pign, ch'ei aunc el-la camionetta, sur *Alfred Cavelti* e la madretscha *Anna Helena Cavelti*. FOTO A. BELLI



CARICATURA L. FLEPP

Niev meinafatschenta da ViVal Lumnezia

■ *Dominik Dosch* senumna il niev meinafatschenta dalla cooperativa ViVal Lumnezia. El entscheiva sia lavur igl 1. da fenadur 2019. Dosch ha 53 onns ed habitescha a Glion. Suenter il studi sco

econom da menaschi eis el staus durant rodund 18 onns proprietari e meinafatschenta dalla firma Maggi + Co. AG a Glion, aschia ch'el dispona da bunas enonuschientschas e gronda experientscha

dil commerci en detagl. Dapi igl onn 2016 eis el co-president dall'Uniu da commerci e mistregn Glion e contuorn. *Dominik Dosch* succeda a *Walter Collenberg* ch'ei staus engaschus durant 20 onns sco meinafatschenta tier la Cooperativa da consum Cumbel e contuorn e silsuentier tier la cooperativa ViVal Lumnezia. Cun la fin d'uost 2019 va el ella meritada pensiuin.

Sco meinafatschenta ei *Dosch* responsabel per il menaschi operativ dallas stizuns dil Volg e dalla pasternaria ch'ei unidas sut il tetg dalla ViVal Lumnezia. Las stizuns Vella, Morissen e Cumbel, sco era l'atgna pasternaria, genereschans ina sviulta da 3,7 milliuns francs. *Dosch* meina ina squadra da 17 collaboraturas cun totalmein 12,5 piazzas cumpleinas. La suprastonza selegra sin la collaboraziun cun el ed ei persquadda dad haver anflau ina persuna qualificada per la funcziun da meinafatschenta.

La suprastonza ViVal Lumnezia



Walter Collenberg, Dominik Dosch, Daniel Blumenthal e Christine Casanova (da sen.). Silla foto maunca il suprastont Lucas Collenberg. MAD

reclama

Am 19. Mai geht es um mehr als eine leichte Verschärfung des Waffenrechts. Wir entscheiden, ob die Schweiz weiterhin zum Schengen-Raum gehören soll.

Dank Schengen haben wir:

- mehr Sicherheit
- mehr Reisefreiheit
- mehr Wohlstand

JA
zum
Waffenrecht

waffenrecht-schengen-ja.ch

Sehr attraktive Grundausbildung

Die Distec AG informiert über das Lehrlingsangebot

(anr/ff) Seit 30 Jahren hat die Metallbaufirma Distec AG ihren Sitz in Disentis. Von ihrer Vorgängerin, die Landis und Gyr, hat sie, nebst den normalen Produktionsbetrieb, auch den Vorsatz übernommen, Lehrlinge in den Berufen Polymechaniker und Produktionsmechaniker auszubilden.

«Wir machen das unter anderem auch mit dem Ziel, gute Arbeitskräfte für unseren Betrieb auszubilden», sagt der zuständige Lehrlingsausbildner Pierino Bisquolm. Am letzten Mittwoch hat das Unternehmen mögliche Kandidaten zu einer Infoveranstaltung über Beruf und Ausbildungsmöglichkeiten eingeladen.

Wichtige Grundausbildung

Wie enorm wichtig die berufliche Grundausbildung für das Arbeitsleben ist, hat Markus Fils, Verantwortlicher der Swissmetall, aufgezeigt. Der zukünftige Werdegang eines Mechanikers führt den interessierten und talentierten Lehrling in spezialisierte Bereiche der Metallverarbeitung -Wissenschaft, was bis zum Maschineningenieur mit Hochschulabschluss führen kann. Die jungen Anwesenden müssen sich aber zuerst für ihren beruflichen Werdegang entscheiden. Wichtige Informationen für diesen Weg können sie bei Annette Decurtins, Berufsberaterin beim Amt für Berufsbildung Graubünden holen. Sie hilft dann auch bei der Suche nach einer geeigneten Berufswahl.

Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr

Diese kleine Weisheit prangt an der Wand der Lehrlingsabteilung der Distec. Die anwesenden jungen Leute sind sich der Thematik bewusst und zeigen grosses Interesse an der Vorführung von Bisquolm, der sie durch das Unternehmen führt. Zwei Jahre dürfen die Lehrlinge in dieser Schulungsumgebung arbeiten und sich mit Aluminium, Titan, Stahl und Plastik auseinandersetzen, indem sie diese Materialien drehen, erodieren und schneiden; dies mit modernen CNC-Maschinen. Die Ausstellung der Lehrlingsarbeiten zeigt eine grosse Vielfalt: vom kleinen Spielzeug bis zur Pfeffermühle oder Niete, die perfekt in das vorgegebene Loch passt. Ja, Genauigkeit ist ein wichtiger Faktor in der Metallverarbeitung. «Bei der Metallverarbeitung arbeiten wir im Tausendstel-Millimeterbereich», erklärt Bisquolm. Die Fahrzeug- und Maschinenbauer aus den Bereichen Aviatik, Astronautik und Medizin sind auf genaues Arbeiten angewiesen und verzeihen keine Fehler. Die aufgeführten Bereiche gehören zu den Kunden der Distec AG. Bisquolm zeigt ein Aluminiumteil einer Rakete, die in Zukunft auf dem Mars landen wird. Das fasziniert und motiviert die Teilnehmer. In der Produktionsabteilung können sie die Maschinen bewundern die Tag und Nacht arbeiten. Eindrücklich ist der Roboter mit seinem beweglichen Arm, der sich dreht, fühlt und Teil für Teil zu einer Form montiert.

Es ist wichtig, dass der Wert eines Betriebes wie die Distec AG nicht nur auf Grund des Geldwertes gemessen wird. Die Arbeitsplätze sind für eine Randregion von grosser Bedeutung und die Ausbildung der jungen Leute in ihrem Beruf ein Dienst für die Öffentlichkeit. Solche Investitionen in die humanitären Kräfte sind unschätzbare Werte. Eine grosse Herausforderung ist auch der Wettbewerb im Bereich der Metallverarbeitung. Die Konkurrenz ist international und kann mit tiefen Preisen arbeiten. Die Arbeitsqualität ist jedoch entscheidend, um die Treue der Kunden zu fördern.